

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CEM1100



EN	User manual	3
ES-AR	Manual del usuario	23
PT-BR	Manual do Usuário	51
ZH-TW	使用手冊	77
ZH-CN	用户手册	97

**PHILIPS**

# Sumário

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>52</b>		
	Segurança	52		
	Aviso	52		
<b>2</b>	<b>Sistema de áudio para carro</b>	<b>54</b>		
	Introdução	54		
	Conteúdo da caixa	54		
	Visão geral da unidade principal	56		
	Visão geral do controle remoto	57		
<b>3</b>	<b>Primeiros passos</b>	<b>58</b>		
	Instalar o sistema de áudio para carros	58		
	Instalar a bateria do controle remoto	62		
	Ligar	62		
	Ajustar o relógio	63		
<b>4</b>	<b>Ouvir rádio</b>	<b>64</b>		
	Sintoniza uma estação de rádio	64		
	Armazenar estações de rádio na memória	64		
	Sintonizar uma estação pré-sintonizada	65		
<b>5</b>	<b>Reproduzir arquivos de áudio</b>	<b>65</b>		
	Reproduzir um disco	65		
	Opções de reprodução	66		
	Conectar uma origem de som externa	67		
<b>6</b>	<b>Ajustar o som</b>	<b>67</b>		
	Ajustar volume	67		
	Mudo	67		
	Ligar/desligar o Reforço Dinâmico de Graves (DBB)	67		
	Ativar/desativar a função MAX Sound	67		
	Selecionar o equalizador predefinido	68		
	Alternar a zona de audição de músicas	68		
	Outras definições de som	68		
<b>7</b>	<b>Ajustar as configurações do sistema</b>	<b>69</b>		
	Ativar/desativar o som de bipe	69		
	Ativar/desativar o modo de demonstração	69		
	Dimmer	69		
	Espectro	69		
	Rear Aux (entrada auxiliar traseira)	69		
	Reinicializar	70		
<b>8</b>	<b>Informações adicionais</b>	<b>70</b>		
	Destacar o painel frontal	70		
	Substituir o fusível	70		
	Remover o equipamento	71		
<b>9</b>	<b>Informações do produto</b>	<b>71</b>		
<b>10</b>	<b>Solução de problemas</b>	<b>72</b>		

# 1 Importante

## Segurança

- Leia e compreenda todas as instruções antes de usar o equipamento. Caso ocorram danos causados pelo não-cumprimento destas instruções, a garantia não será aplicável.
- Este equipamento foi projetado somente para operação em aterramento negativo (terra) de 12V DC.
- Para uma direção segura, ajuste o volume a um nível seguro e confortável.
- Fusíveis inadequados podem provocar danos ou incêndio. Quando precisar trocar o fusível, consulte um profissional.
- Use somente o equipamento de montagem fornecido para uma instalação segura e confiável.
- Para evitar curto-circuito, não exponha o equipamento, o controle remoto ou as pilhas do controle à chuva ou água.
- Nunca insira objetos nas aberturas de ventilação ou em outras aberturas do equipamento.
- Limpe o equipamento e a moldura com um pano úmido e macio. Nunca use substâncias como álcool, produtos químicos ou produtos de limpeza doméstica no equipamento.
- Nunca coloque objetos além de discos no equipamento.
- Não use solventes como gasolina, diluentes, produtos de limpeza disponíveis no mercado nem sprays antiestáticos destinados a discos.
- Radiação laser visível e invisível quando aberto. Evite a exposição a este feixe.
- Risco de danos à tela do equipamento! Nunca toque, empurre, esfregue ou bata na tela com nenhum objeto.



## Cuidado

- O uso de controles ou ajustes ou o desempenho de procedimentos diferentes dos contidos neste documento podem resultar em exposição perigosa à radiação ou outras operações inseguras.
- O equipamento não deve ser exposto a respingos.
- Não coloque sobre este equipamento nada que possa danificá-lo (por exemplo, objetos contendo líquidos e velas acesas).

## Aviso



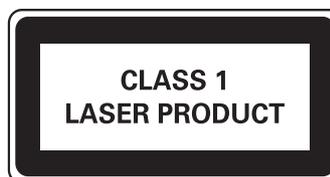
Be responsible  
Respect copyrights

A criação de cópias não autorizadas de materiais protegidos contra cópia, incluindo programas de computador, arquivos, transmissões e gravações sonoras, pode representar uma violação a direitos autorais e constitui um crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos.



Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

**Este aparelho inclui este rótulo:**



## Reciclagem



Seu produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Sempre que observar o símbolo de proibição com uma lixeira colado a um produto, significa que o produto está protegido pela Diretiva Européia 2002/96/EC:



### Baterias e Pilhas

**ADVERTÊNCIA:** Cuidados com a utilização e descarte de pilhas e baterias.

- Não descarte as pilhas e baterias juntamente ao lixo doméstico.
- O descarte inadequado de pilhas e baterias pode representar riscos ao meio ambiente e à saúde humana.
- Para contribuir com a qualidade ambiental e com sua saúde, a Philips receberá pilhas e baterias fornecidas com seus produtos após seu fim de vida. A Philips dispõe de pontos de coleta em Assistências Técnicas que auxiliarão neste processo.
- Para evitar o vazamento de pilhas ou baterias, o que pode resultar em danos à saúde, ambientais ou ao produto, recomendamos que: (i) Em caso de aparelhos com pilhas removíveis, retire-as quando não estiver em uso por um longo período, (ii) Não misture pilhas (antigas com novas ou de zinco-carbono com alcalinas, etc.), (iii) Não exponha o produto com pilhas/baterias em seu interior a altas temperaturas.
- Em caso de aparelhos com pilhas não removíveis, promover o encaminhamento à assistência técnica Philips.
- Pilhas e baterias usadas ou inservíveis recebidas pela Philips serão encaminhadas à destinação ambientalmente correta.
- Em caso de dúvida ou consulta, favor ligar para 0800 701 0203 Brasil ou 2121 0203

Grande São Paulo ou acessar o site <http://www.philips.com.br>



Este produto está em conformidade com os requisitos da Comunidade Européia para interferência de radiofrequência.

### Informações ambientais

Todas as embalagens desnecessárias foram eliminadas. Procuramos facilitar a separação do material da embalagem em três categorias: papelão (caixa), espuma de poliestireno (proteção) e polietileno (sacos, folhas protetoras de espuma).

O seu sistema consiste em materiais que poderão ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a legislação local referente ao descarte de material de embalagem, baterias descarregadas e equipamentos antigos. Qualquer alteração ou modificação feita neste dispositivo sem a aprovação expressa da Philips Consumer Lifestyle poderá anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. 2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos os direitos reservados.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. As marcas comerciais pertencem à Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de seus respectivos proprietários. A Philips se reserva o direito de alterar produtos a qualquer momento sem a obrigação de ajustar estoques anteriores.

## 2 Sistema de áudio para carro

Parabéns pela aquisição e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto no site [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introdução

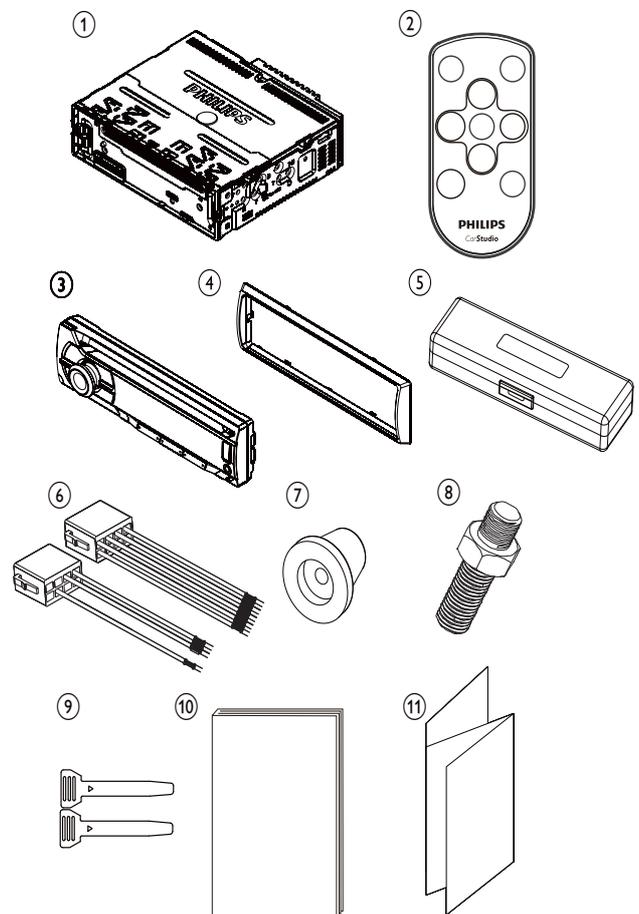
Com o sistema de áudio para carro, você pode dirigir enquanto se diverte com:

- Rádio FM ou AM (MW)
- Áudio de um CD ou disco de MP3
- Áudio de dispositivos externos

O aparelho suporta os seguintes formatos de mídia:



- 3 Painel frontal
- 4 Moldura
- 5 Estojo de transporte do painel frontal
- 6 Conector macho ISO
- 7 Suporte de borracha
- 8 1 parafuso
- 9 2 ferramentas de desmontagem
- 10 Manual do usuário
- 11 Guia para início rápido



### Conteúdo da caixa

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

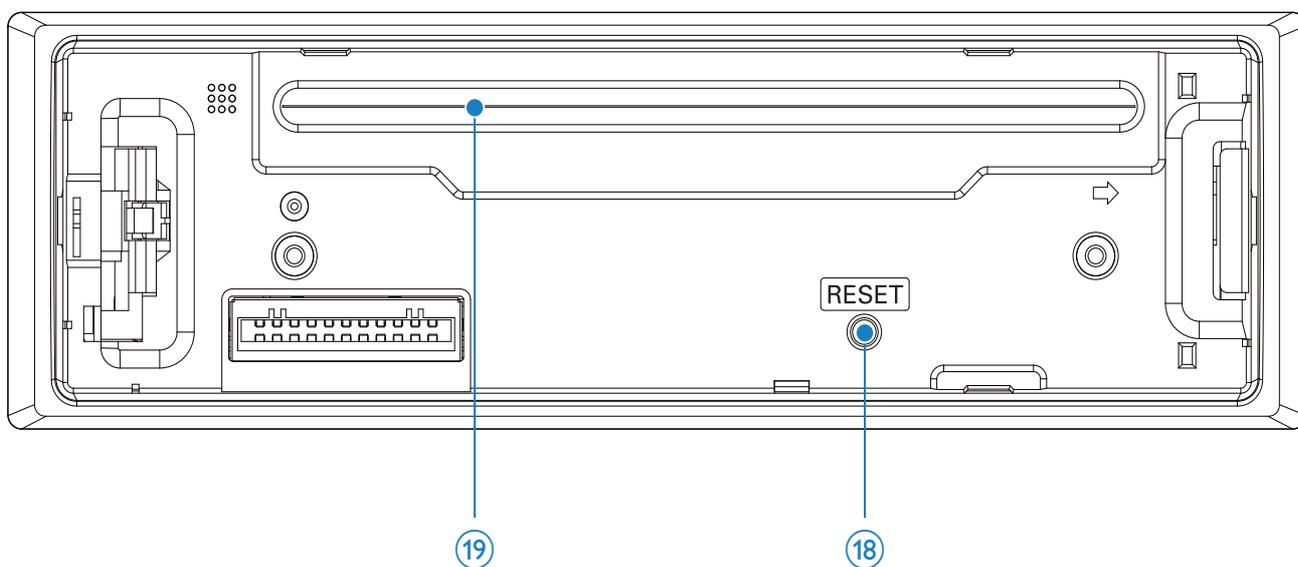
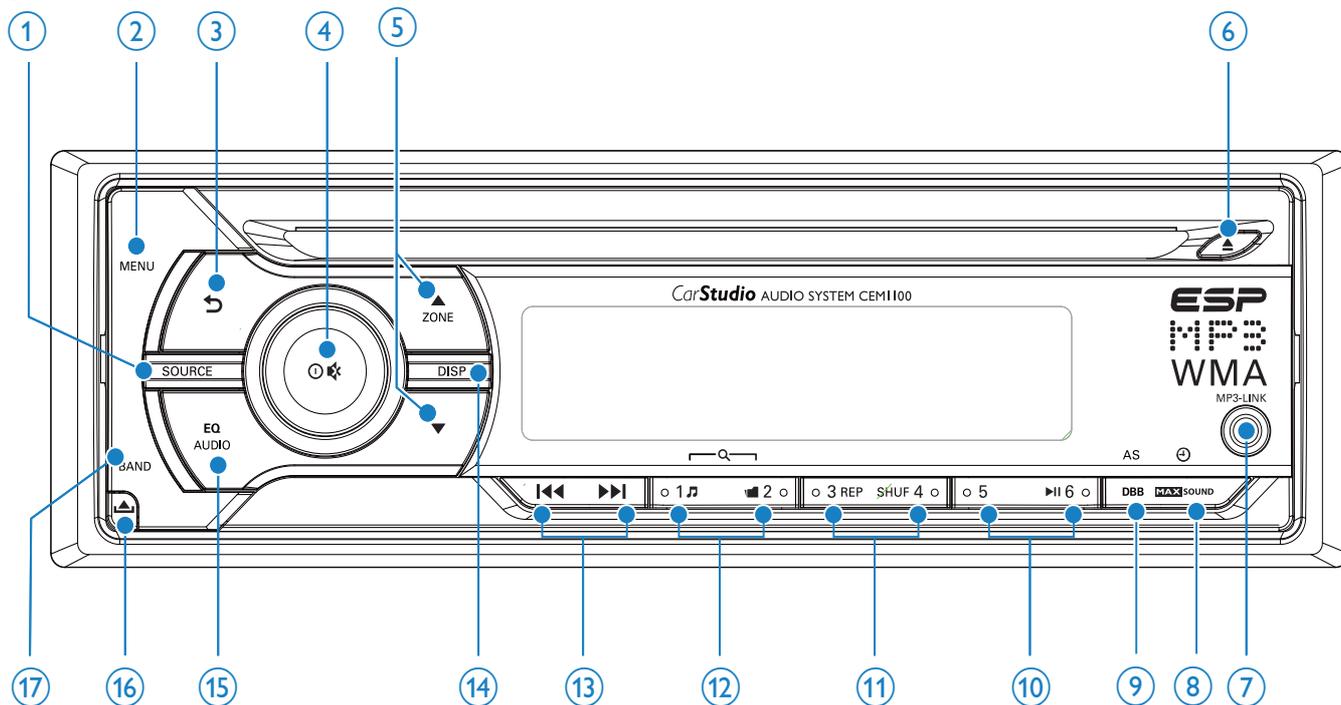
- 1 Unidade principal (com suporte de fixação)
- 2 Controle remoto

**“Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.”**

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversa normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

***“Proteja sua audição, ouça com consciência”***

## Visão geral da unidade principal



### ① SOURCE

- Seleciona a origem de áudio.

### ② MENU

- Acessa o menu do sistema.

### ③ ↩

- Retorna ao menu anterior.

### ④ ① / 🔊

- Liga ou desliga o aparelho.
- Confirma a seleção.
- Silencia ou ativa o som.
- Gire para ajustar o volume.

### ⑤ ZONE ▲ / ▼

- Seleciona a banda do sintonizador.

- Seleciona a pasta MP3/WMA.
- Alterna a zona de audição de músicas.

⑥ ▲

- Ejeta o disco.

⑦ MP3 LINK

- Conecta um dispositivo de áudio externo.

⑧ **MAX SOUND**

- Ativa ou desativa a maximização de volume.
- Exibe o relógio.

⑨ **DBB**

- Liga ou desliga o Reforço Dinâmico de Graves (DBB).
- Acessa o armazenamento automático do sintonizador.

⑩ ▶ ||

- Seleciona a estação de rádio pré-definida n° 6.
- Inicia a reprodução.
- Pausa ou reinicia a reprodução.

⑪ **REP / SHUF**

- Seleciona a estação de rádio pré-definida n° 3/4.
- Acessa a repetição da reprodução.
- Acessa a reprodução aleatória.

⑫ 🎵 / 📄

- Seleciona a estação de rádio pré-definida n° 1/2.
- Pesquisa uma faixa/pasta.

⑬ ⏮ / ⏭

- Sintoniza uma estação de rádio.
- Pula/pesquisa uma faixa.
- Avança/retrocede rapidamente a reprodução.

⑭ **DISP**

- Exibe o status atual.

- Seleciona dimmer de aumentar o diminuir.

⑮ **EQ / AUDIO**

- Seleciona o ajuste do equalizador (EQ).
- Acessa o menu de ajuste de áudio.

⑯ 🔒

- Destrava o painel.

⑰ **BAND**

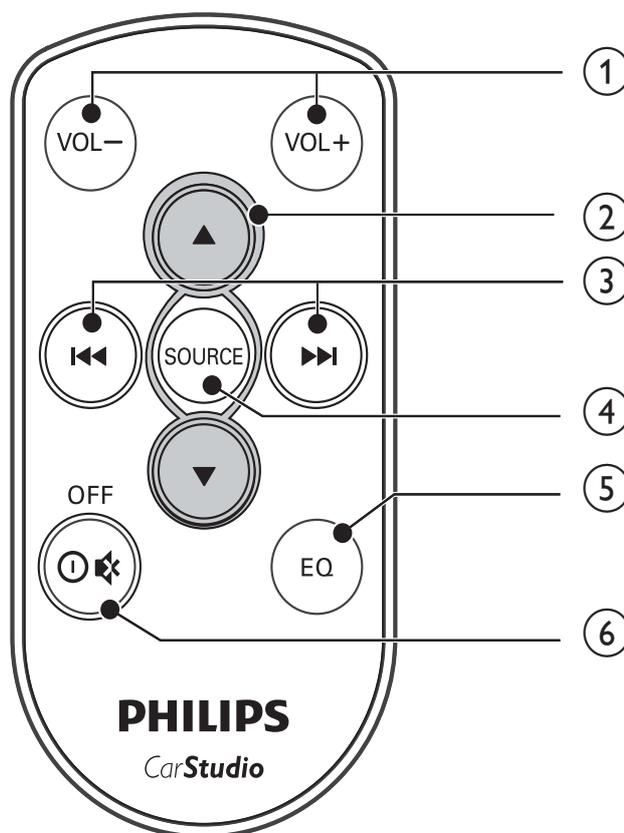
- Seleciona a banda do sintonizador.

⑱ **RESET**

- Restaura as configurações padrão.

⑲ **Abertura para disco**

## Visão geral do controle remoto



① VOL +/-

- Ajuste o volume.

- ② ▲ / ▼
  - Seleciona a banda do sintonizador.
  - Rola para cima ou para baixo pelo menu.
  - Seleciona a pasta MP3/WMA.
- ③ ⏪ / ⏩
  - Sintoniza uma estação de rádio
  - Pula faixas.
  - Avança/retrocede rapidamente a reprodução.
- ④ SOURCE
  - Seleciona a origem de áudio.
- ⑤ EQ
  - Seleciona os ajustes do equalizador (EQ).
- ⑥ OFF / ⏻ / 🔊
  - Liga ou desliga o aparelho.
  - Silencia ou restaura o volume.

## 3 Primeiros passos



### Cuidado

- Use os controles somente conforme as instruções deste manual do usuário.

Siga sempre as instruções contidas neste capítulo, respeitando a seqüência.

Ao entrar em contato com a Philips, você será solicitado a fornecer os números do modelo e de série do equipamento, localizados na parte inferior do equipamento. Escreva os números aqui:

Nº do modelo \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

---

### Instalar o sistema de áudio para carros

Estas instruções se destinam a uma instalação típica. No entanto, se o carro tiver outras especificações, faça os ajustes correspondentes. Se você tiver dúvidas sobre kits de instalação, consulte o revendedor do seu sistema de áudio para carros Philips.



## Cuidado

- Este aparelho foi projetado somente para operação em aterramento negativo (terra) de 12V DC.
- Sempre instale este aparelho no painel do carro. A instalação em outros locais pode ser perigosa, pois a parte traseira do equipamento sofre aquecimento durante o uso.
- Para evitar curto-circuito: antes de conectar, verifique se a ignição está desligada.
- Certifique-se de conectar os fios de alimentação amarelo e vermelho depois que todos os outros estiverem conectados.
- Verifique se todos os fios expostos estão isolados com fita isolante.
- Verifique se os fios não estão presos sob parafusos ou a partes móveis (por exemplo, o trilho dos assentos).
- Certifique-se de que todos os fios de aterramento (terra) estejam direcionados para um ponto de aterramento (terra) comum.
- Use somente o equipamento de montagem fornecido para uma instalação segura e confiável.
- Fusíveis inadequados podem provocar danos ou incêndio. Quando precisar trocar o fusível, consulte um profissional.

## Nota sobre o fio de alimentação (amarelo)

- Ao conectar outros dispositivos ao equipamento, certifique-se de que a classificação do circuito do carro seja superior ao valor total dos fusíveis de todos os dispositivos conectados.

## Notas sobre a conexão dos alto-falantes

- Nunca conecte os fios dos alto-falantes à lataria ou ao chassi do carro.
- Nunca conecte os fios listrados dos alto-falantes uns aos outros.

## Conexão para carros com conectores ISO



## Cuidado

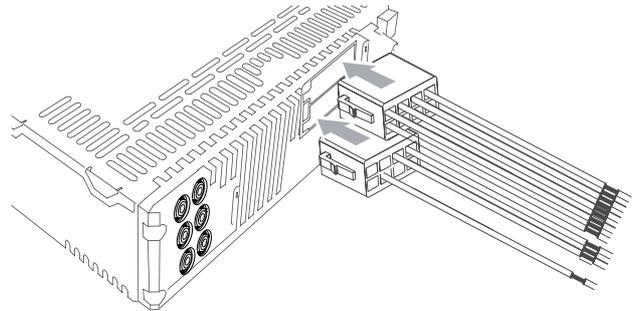
- Verifique se todos os fios expostos estão isolados com fita isolante.



## Nota

- Peça auxílio a um profissional para conectar o CEM1100 conforme as instruções abaixo.

- 1 Insira o conector macho fornecido no aparelho.

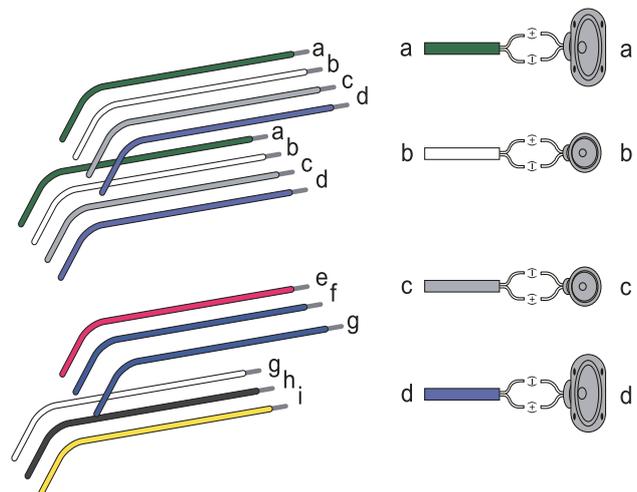


- 2 Verifique cuidadosamente a fiação do carro e a insira no conector macho fornecido.



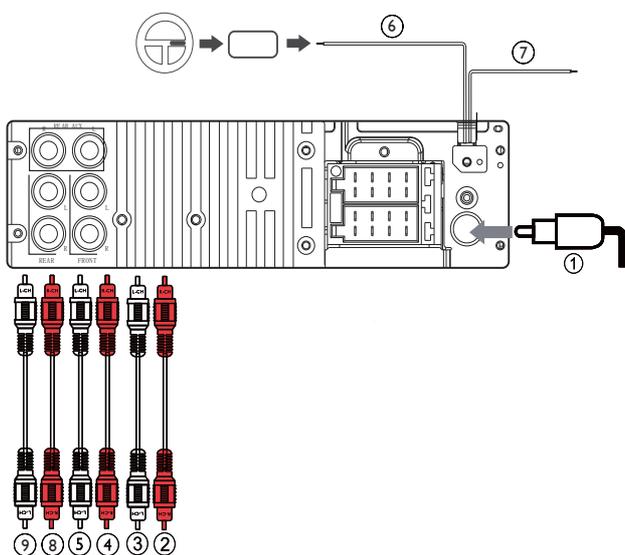
## Nota

- Perigo! Consulte um profissional para executar as etapas abaixo.



1	Faixa verde/preta	Alto-falante esquerdo (traseiro)
2	Faixa branca/preta	Alto-falante esquerdo (frontal)
3	Faixa cinza/preta	Alto-falante direito (frontal)
4	Faixa roxa/preta	Alto-falante direito (traseiro)
e	Vrm	Chave de ignição +12 V DC na posição ON/ACC
f	Azul	Fio de controle do relé da antena elétrica/automática
g	Azul/branco	Fio de controle do relé do amplificador
h	Preto	Aterramento
i	Amarelo	Para bateria de carro de +12 V ativada ininterruptamente

**3** Conecte a antena e o amplificador conforme a ilustração, se aplicável.



	Conector	Conexão com
1	ANTENNA	Antena
2	FRONT LINE OUT R (plugue)	Alto-falante frontal direito
3	FRONT LINE OUT L (plugue)	Alto-falante frontal esquerdo
4	REAR LINE OUT R (plugue)	Alto-falante traseiro direito
5	REAR LINE OUT L (plugue)	Alto-falante traseiro esquerdo
6	OE REMOTE (roxo)	Saída do controle remoto
7	TEL MUTING (azul)	Para celular
8	REAR AUX LINE OUT R (plugue)	Entrada auxiliar traseira direita
9	REAR AUX LINE OUT L (plugue)	Entrada auxiliar traseira esquerda



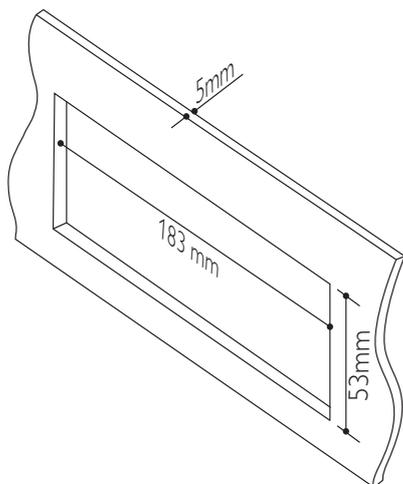
#### Dica

- O posicionamento dos pinos dos conectores ISO depende do tipo de veículo. Certifique-se de fazer as conexões apropriadas para evitar danos ao aparelho.

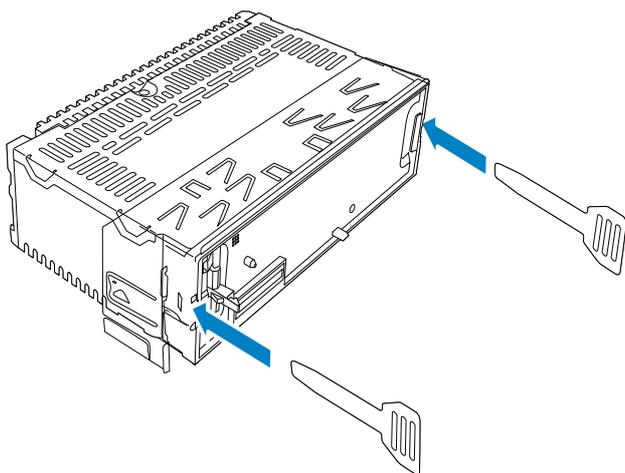
## Instalar no painel

- 1 Se o carro não tiver uma unidade de controle interna ou computador de bordo, desconecte o terminal negativo da bateria do carro.
  - Se você desconectar a bateria de um carro que tenha uma unidade de controle interna ou computador de bordo, o computador poderá perder a memória.
  - Se a bateria do carro não for desconectada, para evitar curto-circuito, certifique-se de que não haja fios desencapados tocando um no outro.

- 2 Verifique se a abertura do painel do carro está dentro destas medidas:



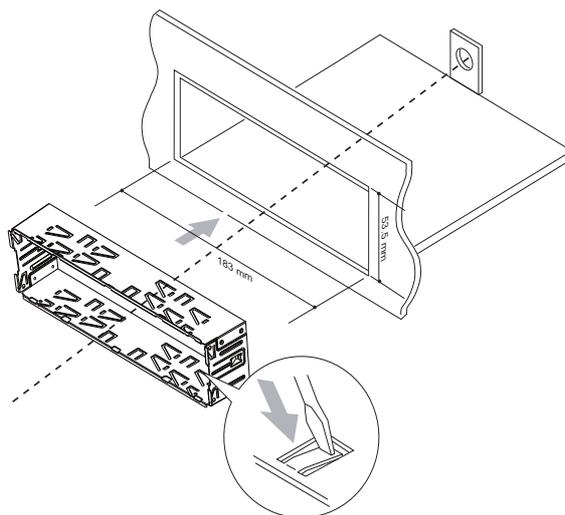
- 3 Remova o suporte para instalação com as ferramentas para desmontagem fornecidas.



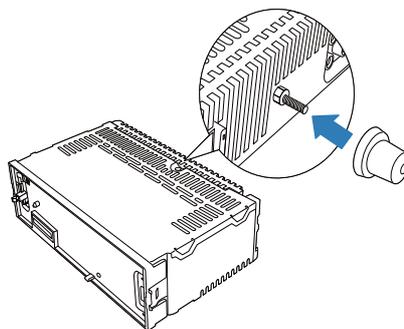
- 4 Instale o suporte no painel do carro e dobre as abas para fora para fixar o suporte.

#### Nota

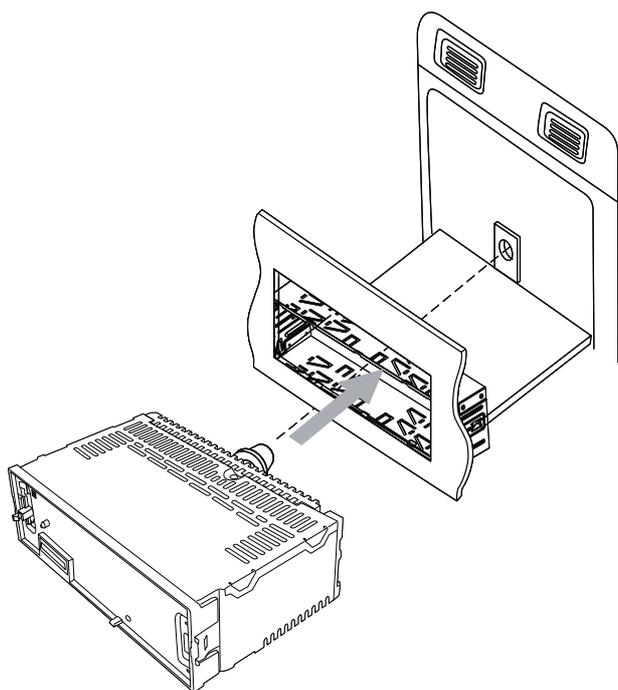
- Se a unidade for fixada pelos parafusos fornecidos, e não pelo suporte, ignore esta etapa.



- 5 Coloque o suporte de borracha fornecido sobre a extremidade do parafuso de montagem.



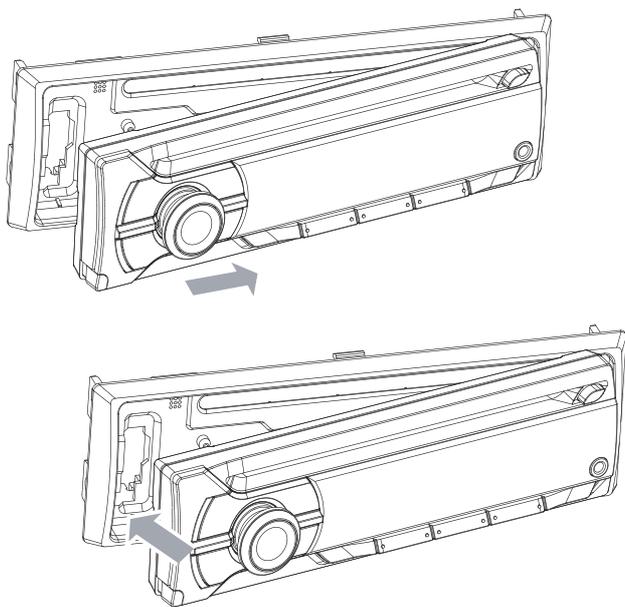
- 6 Deslize o aparelho pelo painel até ouvir um clique.



- 7 Reconecte o terminal negativo da bateria do carro.

### Encaixar o painel frontal

- 1 Encaixe a moldura.
- 2 Insira o lado direito do painel no aparelho até fixá-lo.
- 3 Pressione o lado esquerdo do painel até o mecanismo encaixar.



## Instalar a bateria do controle remoto



### Cuidado

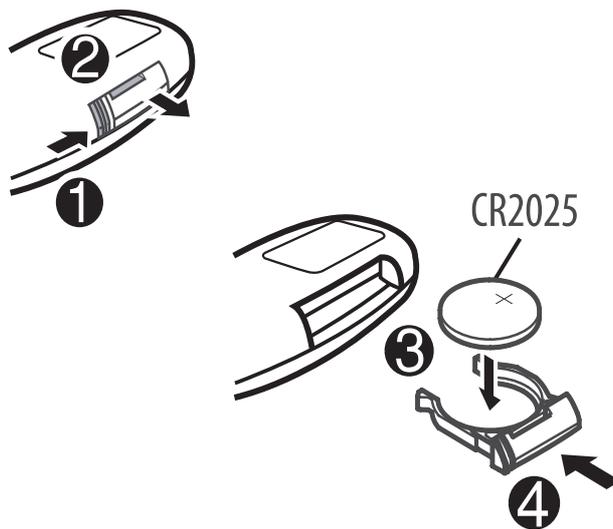
- Risco de explosão! Mantenha a bateria distante do calor, luz do sol ou fogo. Nunca incinere a bateria.
- Risco de diminuição da vida útil da bateria! Nunca misture diferentes marcas ou tipos de bateria.
- Risco de danos ao produto! Quando o controle remoto não for usado por um longo período, remova a bateria.
- – Material em perclorato — pode ser necessário tratamento especial. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### Antes da primeira utilização:

Remova a aba protetora para ativar a bateria do controle remoto.

### Para substituir a bateria do controle remoto:

- 1 Abra o compartimento da bateria.
- 2 Insira uma bateria CR2025 com a polaridade correta (+/-), conforme indicado.
- 3 Feche o compartimento da bateria.



## Ligar

Para ligar o aparelho,

- Pressione **Ⓞ**.  
Para desligar o aparelho,
- Mantenha pressionado **Ⓞ** até desligar o aparelho.

## Selecionar país/região

### Nota

- Selecione o país/região correto para este aparelho; caso contrário, ele pode não funcionar adequadamente.

- 1 Pressione **Ⓞ** para ligar o aparelho.  
↳ **[SELECT OPERATING REGION]** é exibido.
- 2 Gire **Ⓞ** para selecionar uma opção:
  - **[USA]** (Estados Unidos)
  - **[LATIN]** (América Latina)
  - **[EUROPE]** (Europa Ocidental)
  - **[RUS]** (Rússia)
  - **[M-EAST]** (Oriente Médio)
  - **[ASIA]** (Pacífico Asiático)
  - **[JAP]** (Japão)
  - **[AUST]** (Austrália)
- 3 Pressione **Ⓞ** para confirmar.

## Ajustar o relógio

- 1 Pressione várias vezes **MENU** até que a hora atual seja exibida.
- 2 Gire **Ⓞ** para ajustar a hora.
- 3 Pressione **Ⓞ** para confirmar.
- 4 Gire **Ⓞ** para ajustar os minutos.
- 5 Pressione **Ⓞ** para confirmar.

## Ajustar o formato do relógio

- 1 Pressione **MENU**.

- 2 Pressione várias vezes **▲** ou **▼** até que a mensagem **[CLOCK FORMAT]** (Formato do relógio) seja exibida.
- 3 Gire **Ⓞ** para selecionar um ajuste:
  - **[CLOCK 12H]** (Relógio 12h)
  - **[CLOCK 24H]** (Relógio 24h)

## Exibir o relógio

Em qualquer modo, mantenha pressionado **MAX SOUND** até que o relógio seja exibido.

- Pressione qualquer tecla para cancelar a exibição do relógio.

## 4 Ouvir rádio

### Sintoniza uma estação de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo de rádio.
  - 2 Pressione várias vezes **BAND** ou ▲ / ▼ para selecionar a frequência: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AM1]** ou **[AM2]**.
  - 3 Pressione e segure **◀◀** ou **▶▶** até que o número da frequência seja exibido.
  - 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para sintonizar manualmente uma estação de rádio.  
↳ A estação de rádio é transmitida.
- Para procurar uma estação de rádio automaticamente, pressione **◀◀** ou **▶▶**.

### Selecione a região do sintonizador

Você pode selecionar a região/país adequado para o rádio.

- 1 Pressione **SOURCE** para selecionar o modo de rádio.
- 2 Pressione várias vezes **MENU** até que a mensagem **[AREA]** (área) seja exibida.
- 3 Gire **⊖** para selecionar:
  - **[USA]** (Estados Unidos)
  - **[LATIN]** (América Latina)
  - **[EUROPE]** (Europa Ocidental)
  - **[RUS]** (Rússia)
  - **[M-EAST]** (Oriente Médio)
  - **[ASIA]** (Pacífico Asiático)
  - **[JAP]** (Japão)
  - **[AUST]** (Austrália)
- 4 Pressione **⊖** para confirmar.

### Selecionar a sensibilidade do sintonizador

Para receber mais estações de rádio ou somente estações com sinal forte, você pode ajustar a sensibilidade do sintonizador.

- 1 Pressione várias vezes **MENU** até que a mensagem **[LOCAL]** seja exibida.
- 2 Gire **⊖** para selecionar um ajuste:
  - **[LOCAL ON]** (Local ativado): somente estações com intensidade de sinal forte podem ser transmitidas.
  - **[LOCAL OFF]** (Local desativado): estações com intensidade de sinal fraco e forte podem ser transmitidas.

### Armazenar estações de rádio na memória

Você pode armazenar até seis estações em cada banda.

### Armazenar estações automaticamente

- 1 No modo de rádio, mantenha pressionado **DBB** até que a mensagem **[STORE - - -]** (ARMAZENAMENTO) seja exibida.
- 2 Pressione **⊖** para confirmar.  
↳ As seis estações mais fortes da banda selecionada são salvas automaticamente nos canais pré-sintonizados.

### Armazenar estações manualmente

- 1 Sintonize uma estação que você queira armazenar (consulte 'Sintoniza uma estação de rádio' na página 64).
- 2 Pressione um botão numérico por três segundos.  
↳ A estação é salva no canal selecionado.

---

## Sintonizar uma estação pré-sintonizada

- 1 Pressione **BAND** para selecionar a frequência.
- 2 Pressione um botão numérico para selecionar uma estação pré-sintonizada.

# 5 Reproduzir arquivos de áudio



### Nota

- Verifique se o disco ou o dispositivo contêm arquivos em formato reproduzível.

---

## Reproduzir um disco



### Nota

- Não é possível reproduzir CDs codificados com tecnologias de proteção a direitos autorais.

Você pode reproduzir CDs de áudio comercialmente disponíveis e os seguintes discos:

- CDs graváveis (CD-R)
- CDs regraváveis (CD-RW)
- CDs de MP3
- CDs de WMA



### Nota

- Verifique se o conteúdo do disco pode ser reproduzido.

Insira um CD com o lado impresso voltado para cima.

↳ A reprodução é iniciada automaticamente.

- Para pausar a reprodução do CD, pressione ►||.
- Para reiniciar a reprodução do CD, pressione ►|| novamente.

- Para pular para a faixa anterior/seguinte, pressione ◀◀ ou ▶▶.
- Para fazer uma pesquisa rápida para trás/para frente na faixa atual, pressione ◀◀ ou ▶▶ por 3 segundos.

### Retirar o CD

Para tirar o CD, pressione ▲ no painel frontal.



#### Dica

- Se o disco estiver travar no compartimento de disco, pressione e segure ▲ até o disco sair.

## Opções de reprodução

### Pesquisar uma faixa MP3/WMA

#### Pesquisar na pasta atual

- 1 Pressione 🎵.  
↳ O nome da faixa atual é exibido.
- 2 Gire ⌚ para selecionar outra faixa na pasta atual.
- 3 Pressione ⌚ para confirmar.

#### Pesquisar em outra pasta

- 1 Pressione 🗑️.  
↳ O nome da pasta atual é exibido.
- 2 Gire ⌚ para navegar por todas as pastas.
- 3 Pressione ⌚ para acessar a pasta selecionada.  
↳ A unidade reproduzirá automaticamente a primeira música da pasta selecionada.



#### Dica

- Para voltar ao nível superior de uma pasta, pressione ↶.

## Exibir informações de reprodução

Durante a reprodução, pressione **DISP** várias vezes para exibir:

- Número da faixa e tempo decorrido de reprodução
- Pasta
- Arquivo
- Álbum
- Artista
- Título

## Repetir reprodução

- 1 Durante a reprodução, pressione **REP**.  
↳ A mensagem **[REPEAT]** (Repetir) será exibida.
- 2 Gire ⌚ para selecionar um ajuste.
  - **[REP TRK]** (repetir uma faixa): reproduz repetidamente a faixa atual.
  - **[REP FLD]** (repetir uma pasta): reproduz repetidamente todas as faixas na pasta atual.
  - **[REP ALL]** (repetir todas as faixas): reproduz repetidamente todas as faixas.

## Reprodução aleatória

Você pode reproduzir as faixas em ordem aleatória:

- 1 Durante a reprodução, pressione **SHUF**.  
↳ A mensagem **[SHUFFLE]** (Reprodução aleatória) será exibida.
- 2 Gire ⌚ para selecionar um ajuste:
  - **[SHUF FLD]** (aleatório - pasta): inicia a reprodução aleatória de todas as faixas na pasta atual.
  - **[SHUF ALL]** (aleatório - todas): inicia a reprodução aleatória de todas as faixas.
  - **[SHUF OFF]**: cancela a reprodução aleatória.

---

## Conectar uma origem de som externa

- 1 Conecte a origem de som externa à entrada **MP3 LINK** usando um cabo com plugue de 3,5 mm.
- 2 Pressione **SOURCE** várias vezes até que **[MP3 LINK]** seja exibido.
- 3 Controle o componente externo (consulte as instruções fornecidas com o componente externo).

## 6 Ajustar o som

---

### Ajustar volume

Gire  $\odot$  no sentido horário/anti-horário para aumentar/diminuir o volume.

---

### Mudo

Você pode desativar o som do áudio.

Durante a reprodução, pressione  $\odot$ .

- Para reativar o som, pressione  $\odot$  novamente.

---

### Ligar/desligar o Reforço Dinâmico de Graves (DBB)

- 1 Pressione **DBB** para exibir o ajuste atual:
  - ↳ **[DBB ON]**: a função Reforço Dinâmico de Graves (DBB) é ligada.
  - ↳ **[DBB OFF]**: a função DBB está desligada.
- 2 Pressione **DBB** novamente para alterar o ajuste de DBB.

---

### Ativar/desativar a função MAX Sound

- 1 Pressione **MAX SOUND**.
  - ↳ A configuração atual é exibida
  - ↳ **[MAX ON]**: a função MAX Sound é ativada.
  - ↳ **[MAX OFF]**: a função do subwoofer é desativada.
- 2 Pressione novamente **MAX SOUND** para selecionar uma opção.

---

## Selecionar o equalizador predefinido

- 1 Pressione **EQ / AUDIO**.  
↳ O ajuste de equalização atual é exibido.
- 2 Pressione novamente **EQ / AUDIO** para selecionar um ajuste predefinido de EQ:
  - **[OPTIMAL]** (ideal)
  - **[FLAT]** (uniforme)
  - **[POP]** (pop)
  - **[USER]** (usuário)
  - **[TECHNO]** (techno)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (clássica)
  - **[JAZZ]** (jazz)

---

## Alternar a zona de audição de músicas

Com a inovadora tecnologia Zone da Philips, o motorista ou os passageiros podem ouvir músicas com o melhor balanço possível entre os alto-falantes e desfrutar de um efeito espacial mais vibrante, assim como o que foi criado pelo artista. Você pode alternar a zona de audição de músicas do motorista para os passageiros, contando com os melhores ajustes possíveis dos alto-falantes do carro.

- 1 Pressione **ZONE**.  
↳ O atual ajuste de equalização é exibido.
- 2 Gire ▲ / ▼ para selecionar um ajuste:
  - **ALL (Tudo)**
  - **[FRONT-L]** (Parte frontal esquerda)
  - **[FRONT-R]** (Parte frontal direita)
  - **Parte frontal**

---

## Outras definições de som

Também é possível ajustar as predefinições **EQ / AUDIO**.

- 1 Pressione **EQ / AUDIO** por três segundos.
- 2 Pressione ▲ ou ▼ várias vezes para selecionar o item a ser ajustado:
  - **[BAS]** (graves): de -7 a +7.
  - **[TRE]** (agudos): **de -7 a +7**.
  - **[BAL]** (balanço): de 12L a 12R. (L = caixa acústica esquerda, R = caixa acústica direita)
  - **[FAD]** (atenuante): de 12R a 12F. (R = caixa acústica traseira, F = caixa acústica frontal)
- 3 Gire ⓪ para selecionar um valor.

# 7 Ajustar as configurações do sistema

## Ativar/desativar o som de bipe

Sempre que você pressionar um botão, o aparelho emitirá um bipe. Você pode desativar/ativar o som de bipe.

- 1 Pressione **MENU**.
- 2 Pressione ▲ ou ▼ várias vezes até que **[BEEP]** seja exibido.
- 3 Gire Ⓞ para selecionar um ajuste:
  - **[BEEP ON]**: ativa o som de bipe.
  - **[BEEP OFF]**: desativa o som de bipe.

## Ativar/desativar o modo de demonstração

- 1 Pressione **MENU**.
- 2 Pressione ▲ ou ▼ várias vezes até que **[DEMO]** seja exibido.  
↳ A tela mostra a definição atual do modo de demonstração.
- 3 Gire Ⓞ para selecionar um ajuste:
  - **[DEMO ON]**: ativa o modo de demonstração. Quando o aparelho não é usado por mais de 10 segundos, todas as funções são exibidas.
  - **[DEMO OFF]**: desativa o modo de demonstração.

## Dimmer

- 1 Pressione **MENU**.
- 2 Pressione várias vezes ▲ ou ▼ até que a mensagem **[DIMMER]** seja exibida.
- 3 Gire Ⓞ para selecionar um ajuste:
  - **[DIMM HIGH]** (aumentar a intensidade do dimmer)
  - **[DIMM LOW]** (diminuir a intensidade do dimmer)

## Espectro

Ative/desative o espectro do display LCD.

- 1 Pressione **MENU**.
- 2 Pressione várias vezes ▲ ou ▼ até que a mensagem **[DANCE]** (ESPECTRO) seja exibida.
- 3 Gire Ⓞ para selecionar um ajuste:
  - **[DANCE ON]**: ativa o espectro.
  - **[DANCE OFF]**: desativa o espectro.

## Rear Aux (entrada auxiliar traseira)

- 1 Pressione **MENU**.
- 2 Pressione várias vezes ▲ ou ▼ até que a mensagem **[TEL MUTE]** (silenciar telefone) seja exibida.
- 3 Gire Ⓞ para selecionar um ajuste:
  - **[NORMAL]** : silencia o telefone. A mensagem **[MUTE]** (silenciado) é exibida.
  - **[REAR AUX]** : silencia o telefone. A mensagem **[PHONE IN]** (entrada do telefone) é exibida.

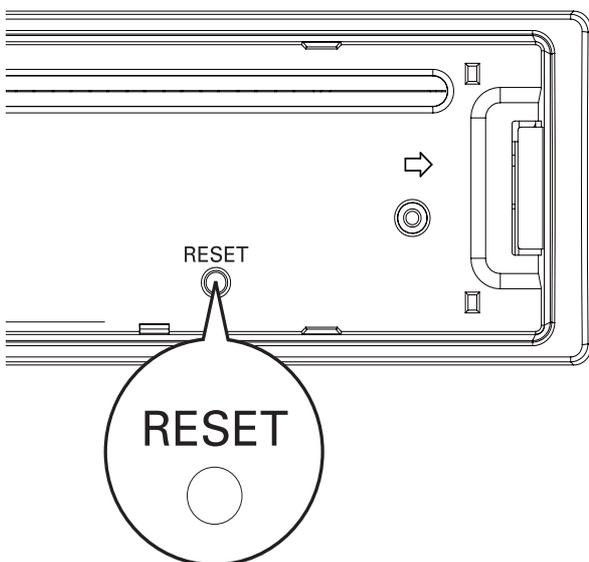
## Nota

- Para tornar este aparelho compatível com chamadas de celular, conecte o fio **TEL MUTING** (silenciar celular) ao kit hands-free (mãos livres) e o conector de saída de áudio à entrada **REAR AUX** do aparelho.

## Reinicializar

Você pode restaurar os ajustes padrão de fábrica do aparelho.

- 1 Destaque o painel frontal. (consulte 'Destacar o painel frontal' na página 70)
- 2 Pressione o botão de reinicialização usando uma caneta de ponta redonda ou uma ferramenta semelhante.
  - ↳ Ajustes predefinidos, como canais pré-sintonizados e ajustes sonoros, serão apagados.

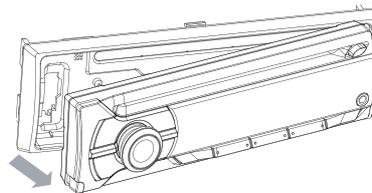
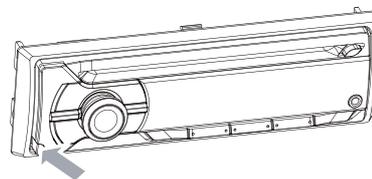


## 8 Informações adicionais

### Destacar o painel frontal

Você pode destacar o painel frontal para evitar roubo.

- 1 Pressione para liberar o painel.
- 2 Puxe o painel na sua direção para destacá-lo do aparelho.



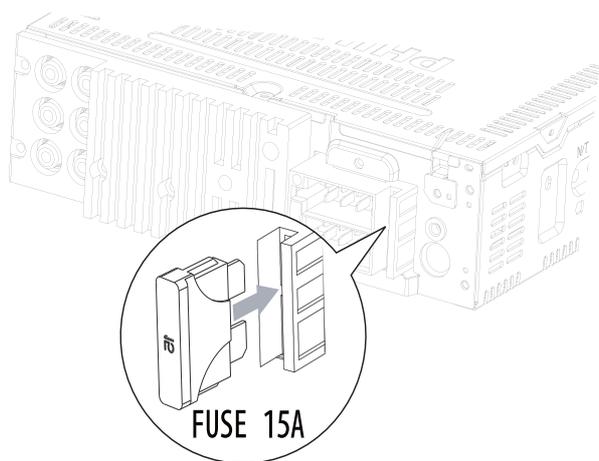
- 3 Guarde o painel no estojo de transporte fornecido para protegê-lo contra sujeira e danos.

### Substituir o fusível

Se o fusível estiver danificado:

- 1 Verifique a conexão elétrica.
- 2 Compre um fusível com voltagem correspondente à do fusível danificado.

### 3 Substitua o fusível.



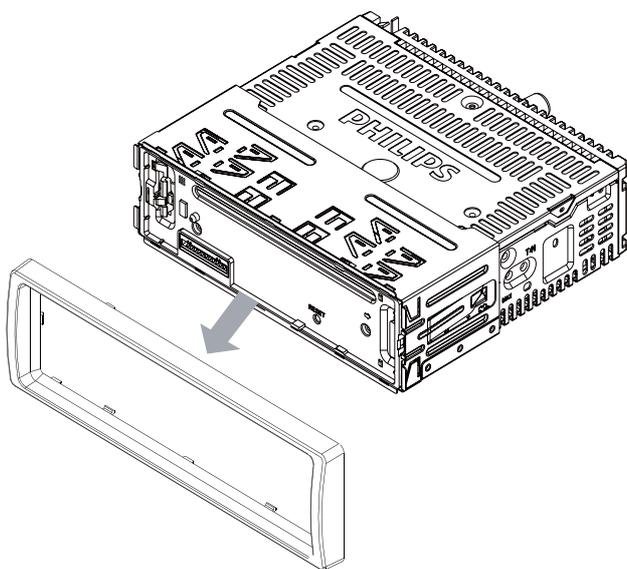
#### Nota

- Se o fusível novo voltar a ficar danificado, talvez haja mau funcionamento interno. Consulte seu revendedor Philips.

## Remover o equipamento

Você pode remover o aparelho do painel.

- 1 Destaque o painel frontal.
- 2 Retire o aparelho usando as ferramentas de desmontagem.



## 9 Informações do produto

#### Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Fonte de alimentação	12V DC (11V a 16V), aterramento negativo
Fusível	15 A
Impedância adequada dos alto-falantes	4 a 8 $\Omega$
Potência máxima	50 W $\times$ 4 canais
Potência contínua	22 W $\times$ 4 RMS (4 $\Omega$ 10% D.H.T.)
Voltagem da pré-amplificação	2,5 V
Nível de entrada auxiliar	500 mV
Dimensões (L $\times$ A $\times$ P)	181,5 $\times$ 52 $\times$ 191,4 mm
Peso	1,47 kg

#### Rádio

Faixa de freqüência - FM	87,5 a 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz na pesquisa automática e 50 kHz na pesquisa manual)
Faixa de freqüência - AM (MW)	522 a 1620 KHz (9 kHz) 530 a 1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável - FM	8 $\mu$ V
Sensibilidade utilizável - AM (MW) (S/N = 20 dB)	30 $\mu$ V

#### Formatos suportados:

- Taxa de bits de MP3 (taxa de dados): 32 a 320 Kbps e taxa de bits variável
- Frequências de amostragem de MP3: 8 a 48 kHz
- WMA V4,V7,V8,V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Frequências de amostragem do WMA: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Taxas de bits de WMA: 32~192 (kbps), taxas de bits variáveis
- Aninhamento de diretórios em até oito níveis
- Número de álbuns/pastas: máximo de 99 para CD
- Número de faixas/títulos/arquivos: máximo de 999 para CD (dependendo do número do álbum)
- ID3 Tag v2.0 ou posterior

#### Formatos não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio não contém arquivos MP3/WMA e não aparece no display.
- Os formatos de arquivo não suportados são ignorados. Por exemplo, documentos do Word (.doc) ou arquivos MP3 com extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Arquivos de áudio AAC, WAV, PCM
- Arquivos WMA protegidos por DRM (.wav, .m4p, .mp4, .aac)
- Arquivos WMA no formato Lossless

## 10 Solução de problemas



### Cuidado

- Nunca remova a tampa ou carcaça do equipamento.

Para manter a garantia válida, nunca tente consertar o aparelho por conta própria. Se tiver problemas ao usar o aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar atendimento: Se o problema persistir, acesse o site da Philips em ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Ao entrar em contato com a Philips, fique próximo ao aparelho e tenha em mãos os números do modelo e de série.

#### O aparelho não liga ou não há som.

- O motor do carro não está ligado. Ligue o motor do carro.
- O cabo não está conectado corretamente. Verifique as conexões.
- O fusível está queimado. Substitua o fusível.
- O volume está muito baixo. Ajuste o volume.
- Se as ações acima não solucionarem o problema, pressione o botão RESET.
- Verifique se o formato da faixa reproduzida é compatível.

#### Ruído nas transmissões.

- O sinal está muito fraco. Selecione outras estações com sinal mais forte.
- Verifique a conexão da antena do carro.
- Altere a transmissão de estéreo para mono.

#### Não é possível reproduzir o disco.

- Verifique se o rótulo do disco está inserido com o lado impresso voltado para cima.

- Limpe o disco com uma flanela, fazendo movimentos em linha reta, do centro para a extremidade.
- O disco utilizado pode estar com defeito. Reproduza outro disco.
- Verifique se o disco é um CD/CD-R/CD-RW finalizado.
- Verifique se o CD é codificado com tecnologias de proteção a direitos autorais.

#### **O CD pula faixas.**

- Verifique se o CD está danificado ou sujo.
- Verifique se o modo aleatório está desativado.

#### **Não consigo ejetar o disco.**

- Pressione e segure ▲.

#### **Perda de estações pré-sintonizadas.**

- O cabo da bateria não está conectado corretamente. Conecte o cabo da bateria ao terminal que permanece ativado ininterruptamente.

## 11 Glossário

---

### M

#### **MP3**

Formato de arquivo em um sistema de compressão de dados sonoros. MP3 é a abreviação de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. No formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode conter 5 a 10 vezes mais dados que um CD de áudio.

### W

#### **WMA (Windows Media Audio)**

Formato de áudio da Microsoft, que faz parte da tecnologias Microsoft Windows Media. Inclui as ferramentas de Gerenciamento de direitos digitais da Microsoft, a tecnologia de codificação Windows Media Video e a tecnologia de codificação Windows Media Audio.

# LISTA DE SERVIÇO AUTORIZADO - BRASIL

<b>ACRE</b>		UBA	32-35323626	<b>RONDÔNIA</b>	
CRUZEIRO DO SUL	68-33227216	UBERABA	34-33332520	PORTO VELHO	69-32273377
RIO BRANCO	68-32217642	UBERLANDIA	34-32123636		
		VICOSA	31-38918000	<b>SANTA CATARINA</b>	
<b>ALAGOAS</b>		<b>PARÁ</b>		BALNEARIO CAMBORIU	47-33630706
ARAPIRACA	82-35222367	ANANINDEUA	91-32354831	BLUMENAU	47-33233907
MACEIO	82-32417237	BELEM	91-32421090	CANOINHAS	47-36223615
<b>AMAPA</b>		SANTAREM	93-35235322	CONCORDIA	49-34423704
MACAPA	96-32175934	CASTANHAL	91-37215052	CRICIUMA	48-21015555
<b>AMAZONAS</b>		<b>PARAÍBA</b>		FLORIANOPOLIS	48-32049700
MANAUS	92-36633366	CAMPINA GRANDE	83-33212128	GAROPABA	48-32544104
MANAUS	92-32324252	GUARABIRA	83-32711159	ITAJAI	47-33444777
		SAPE	83-32832479	JARAGUA DO SUL	47-33722050
<b>BAHIA</b>		<b>PARANÁ</b>		JOINVILLE	47-34331146
ALAGOINHAS	75-34211128	CASCADEL	45-32254005	LAGES	49-32244414
CAMACARI	71-36218288	CURITIBA	41-33334764		
CRUZ DAS ALMAS	75-36212839	CURITIBA	41-33335471	<b>SÃO PAULO</b>	
FEIRA DE SANTANA	75-32232882	FOZ DO IGUAÇU	45-35234115	AMERICANA	19-34062914
JACOBINA	74-36211323	IRATI	42-34221337	ATIBAIA	11-44118145
JUAZEIRO	74-36116456	LAPA	41-36222410	BARRETOS	17-33222742
MURITIBA	75-34241908	MANDAGUARI	44-32331335	BAURU	14-31049551
PAULO AFONSO	75-32811349	MEDIANEIRA	45-32642580	CAMPINAS	19-37372500
SALVADOR	71-32072070	PONTA GROSSA	42-30285061	CATANDUVA	17-35232524
		RIO NEGRO	47-36450251	CRUZEIRO	12-31433859
<b>CEARÁ</b>		<b>PERNAMBUCO</b>		FERNANDOPOLIS	17-34423752
CRATEUS	88-36910019	CABO SANTO AGOSTINHO	81-35211823	FRANCO DA ROCHA	11-44492608
FORTALEZA	85-40088555	CAMARAGIBE	81-34581246	GUARATINGUETA	12-31335030
JUAZEIRO DO NORTE	88-35871973	CARUARU	81-37220235	INDAIATUBA	19-38753831
IGUATU	88-35810512	RECIFE	81-32313399	ITAPETININGA	15-32710936
TIANGUA	88-36713336	RECIFE	81-32286123	ITU	11-40230188
<b>DISTRITO FEDERAL</b>		<b>PIAUI</b>		JALES	17-36324479
BRASILIA	61-35564840	PARNAIBA	86-33222877	JAU	14-36222117
BRASILIA	61-33549615	TERESINA	86-32230825	LEME	19-35713528
BRASILIA	61-34451991	<b>RIO DE JANEIRO</b>		MAUA	11-45145233
<b>ESPIRÍTO SANTO</b>		BOM JESUS DO ITABAPOANA	22-38312216	MOJI MIRIM	19-38624401
ARACRUZ	27-32561251	ITAGUAI	21-26886491	OLIMPIA	17-32805378
BARRA DE SAO FRANCISCO	27-37562245	ITAPERUNA	22-38236825	OSASCO	11-36837343
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM	28-35223524	MACAE	22-27591358	OURINHOS	14-33225457
GUARAPARI	27-33614355	NITEROI	21-26220157	PIRACICABA	19-34340454
SERRA	27-33284292	PETROPOLIS	24-22454997	PORTO FERREIRA	19-35851891
VILA VELHA	27-32891233	RESENDE	24-33550101	PRESIDENTE PRUDENTE	18-32225168
<b>GOIÁS</b>		RIO DE JANEIRO	21-24264702	RIBEIRAO PRETO	16-36368156
FORMOSA	61-36318166	RIO DE JANEIRO	21-25892030	RIBEIRAO PRETO	16-39049908
ITUMBIARA	64-34310837	RIO DE JANEIRO	21-25096851	SALTO	11-40296563
GOIANIA	62-32292908	RIO DE JANEIRO	21-24315759	SAO CARLOS	16-33614913
<b>MARANHÃO</b>		RIO DE JANEIRO	21-33810711	SAO JOSE DOS CAMPOS	12-39239508
SANTA INES	98-36537553	<b>RIO GRANDE DO NORTE</b>		SAO PAULO	11-22722245
<b>MATO GROSSO</b>		NATAL	84-32132345	SAO PAULO	11-26940101
RONDONOPOLIS	66-34233888	<b>RIO GRANDE DO SUL</b>		SAO PAULO	11-39757996
VARZEA GRANDE	65-36826502	BENTO GONCALVES	54-34526825	SAO PAULO	11-56679695
<b>MATO GROSSO DO SUL</b>		ERECHIM	54-33211933	SAO PAULO	11-38751333
CAMPO GRANDE	67-33213898	ESTANCIA VELHA	51-35612142	SAO PAULO	11-38457575
DOURADOS	67-34217117	FARROUPILHA	54-32683603	SAO PAULO	11-22966122
<b>MINAS GERAIS</b>		IJUI	55-33327766	SAO PAULO	11-20713907
BELO HORIZONTE	31-32254066	MONTENEGRO	51-36324187	SAO PAULO	11-25770899
BOM DESPACHO	37-35222511	NOVA PRATA	54-32421328	SAO PAULO	11-32223111
CONTAGEM	31-33912994	NOVO HAMBURGO	51-35823191	SAO PAULO	11-47125635
DIVINOPOLIS	37-32212353	PASSO FUNDO	54-33111104	SAO PAULO	13-34646559
ITAUNA	37-32412468	PELOTAS	53-32223633	TABOAO DA SERRA	11-47871480
JUIZ DE FORA	32-32151514	PORTO ALEGRE	51-33256653	TAUBATE	12-36219080
OLIVEIRA	37-33314444	PORTO ALEGRE	51-32268834	VALINHOS	19-38716629
PATOS DE MINAS	34-38222588	SANTA CRUZ DO SUL	51-37153048	<b>SERGIPE</b>	
POCOS DE CALDAS	35-37224448	SANTA MARIA	55-30272235	ARACAJU	79-32176080
PONTE NOVA	31-38172486	SOBRADINHO	51-37421409	LAGARTO	79-36312656
TEOFILO OTONI	33-35225831	TAPERA	54-33851160	<b>TOCANTINS</b>	
TIMOTEO	31-38482728	VACARIA	54-32311396	ARAGUAINA	63-34111818
		VERA CRUZ	51-37181350		

A lista completa e atualizada dos nossos postos autorizados está disponível no site [www.philips.com.br](http://www.philips.com.br)

V11/09

## CERTIFICADO DE GARANTIA NO BRASIL

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda., por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

**A Philips do Brasil Ltda assegura ao proprietário consumidor deste aparelho as seguintes garantias, a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado:**

**Garantia para rádios e reprodutores de CD portáteis (sem caixa acústica destacável): 180 dias**

**Garantia para os demais produtos da marca Philips: 365 dias.**

***Esta garantia perderá sua validade se:***

- O defeito apresentado for ocasionado pelo uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
- O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
- O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
- O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.

**ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA ADICIONAL AS PILHAS OU BATERIAS FORNECIDAS JUNTO COM O CONTROLE REMOTO.**

Nos municípios onde não exista assistência técnica autorizada Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado correm por conta do consumidor requerente do serviço.

A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

### **Philips do Brasil Ltda.**

No Brasil, para informações adicionais sobre o produto, entre em contato com o CIC - Centro de Informações ao Consumidor através dos telefones (11) 2121-0203 (Grande São Paulo) e 0800-701-0203 (demais regiões e estados).

Horário de atendimento: de segunda a sexta-feira, das 8h às 20h e sábados das 8h às 13h.

Visite também nossa página de suporte ao consumidor no website [www.philips.com.br/suporte](http://www.philips.com.br/suporte), onde também está disponível a lista completa e atualizada das assistências técnicas autorizadas Philips.

***Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a: Philips Consumer Service  
Beukenlaan 2 - 5651 CD Eindhoven The Netherlands***

部件名称 Name of the Parts	有毒有害物质或元素 Hazardous/toxic Substance					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬(Chromium 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	○	○	○	○	○	○
DVD/CD loader DVD/CD 光盒	X	○	○	○	○	○
LCD Panel 液晶面板	X	X	○	○	○	○
PWBs 电路板组件	X	○	○	○	○	○
Accessories (Remote control & cables) 附件 (遥控器, 电 源线, 连接线)	X	○	○	○	○	○
Batteries in Remote Control (ZnC) 遥控器电池	X	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。  
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 – 2006.

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求。

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.



### 环保使用期限 Environmental Protection Use Period

*This logo refers to the period ( 10 years )*

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period ( 10 years ) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.



Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



CSP550



CSP650



CSP652

---

PT-BR Manual do Usuário

---

**PHILIPS**

# Sumário

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	4
	Segurança	4
	Aviso	4

---

<b>2</b>	<b>Alto-falantes estéreo para seu carro</b>	5
	Introdução	5
	Conteúdo da caixa	5

---

<b>3</b>	<b>Instalação</b>	6
	Instalar o woofer	6
	Instalar o tweeter	7
	Instalar a rede	8
	Conectar o woofer/tweeter à rede	9

---

<b>4</b>	<b>Informações do produto</b>	10
----------	-------------------------------	----

---

<b>5</b>	<b>Solução de problemas</b>	11
----------	-----------------------------	----

# 1 Importante

---

## Segurança

- Leia e compreenda todas as instruções antes de usar o equipamento. Caso ocorram danos causados pelo não-cumprimento destas instruções, a garantia não será aplicável.
- Use somente o equipamento de montagem fornecido para uma instalação segura e confiável.
- Não use continuamente o sistema de alto-falantes além da capacidade máxima de energia.
- Mantenha cartões de crédito, relógios, fitas cassete gravadas etc. ou outros objetos com código magnético distantes do sistema de alto-falantes para evitar danos causados pelos ímãs dos alto-falantes.
- Limpe o equipamento com um pano úmido e macio. Nunca use substâncias como álcool, produtos químicos ou produtos de limpeza doméstica no equipamento.

---

## Aviso

### Informações ambientais

Todas as embalagens desnecessárias foram eliminadas. Procuramos facilitar a separação do material da embalagem em três categorias: papelão (caixa), espuma de poliestireno (proteção) e polietileno (sacos, folhas protetoras de espuma).

O seu sistema consiste em materiais que poderão ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a legislação local referente ao descarte de material de embalagem, baterias descarregadas e equipamentos antigos.

Qualquer alteração ou modificação feita neste dispositivo sem a aprovação expressa da Philips Consumer Lifestyle poderá anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Todos os direitos reservados.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. As marcas comerciais pertencem à Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de seus respectivos proprietários. A Philips se reserva o direito de alterar produtos a qualquer momento sem a obrigação de ajustar estoques anteriores.

## 2 Alto-falantes estéreo para seu carro

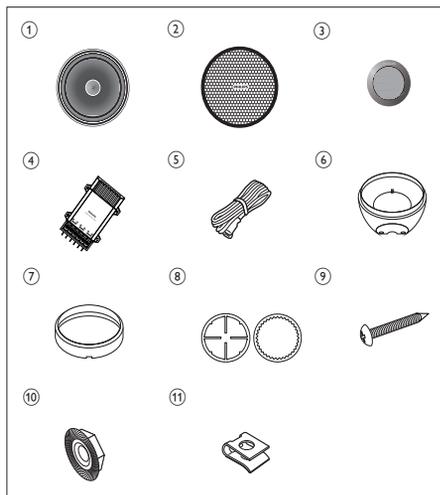
Parabéns pela aquisição e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto no site [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introdução

Com os woofers e tweeters, você pode desfrutar de músicas com alta potência e sons vibrantes.

### Conteúdo da caixa

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:



- ① Woofer (x2)
- ② Grade (x2)
- ③ Tweeter (com fio) (x2)
- ④ Rede (x2)
- ⑤ Fio do alto-falante (x4)
- ⑥ Adaptador para instalação inclinada (x2)
- ⑦ Moldura de fixação (x2)
- ⑧ Suporte para instalação (x4)
- ⑨ Parafuso
- ⑩ Porca do parafuso
- ⑪ Shrapnel

## 3 Instalação

São necessários, pelo menos, 52 mm de profundidade para instalar o woofer e, no mínimo, 19 mm de profundidade para instalar o tweeter. Meça a profundidade do local de instalação do woofer/tweeter e verifique se ele não está obstruindo algum componente do carro.

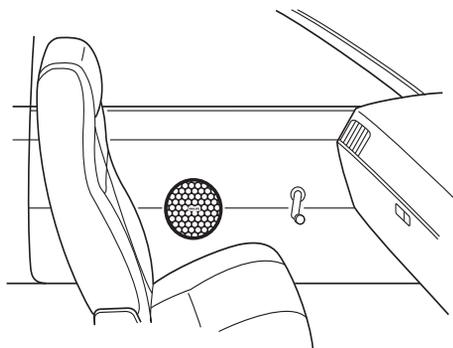
### Nota

- Certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo o local de instalação na porta.
- O orifício para instalação já deve estar cortado no painel interno da porta (dianteira ou traseira). Nesse caso, modifique somente a placa.
- Verifique se os terminais, a moldura ou o ímã do alto-falante não interferem nas peças internas, como o mecanismo da janela na porta (ao abrir ou fechar a janela) etc. Além disso, verifique se a grade do alto-falante não toca nos encaixes internos, como manivelas da janela, maçanetas da porta, descansos dos braços etc.

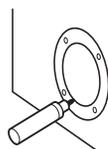
### Instalar o woofer

#### Opção 1: Instalar na porta (dianteira ou traseira)

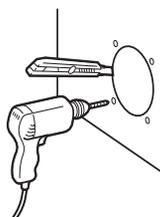
Você pode instalar os woofers na porta dianteira/traseira do carro.



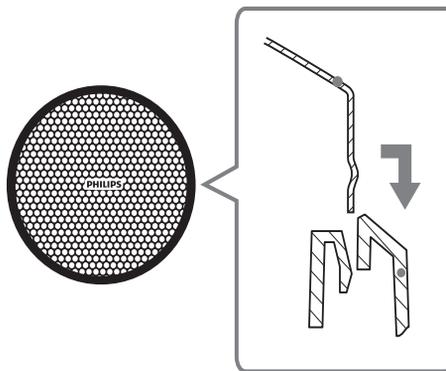
- 1 Desligue a chave de ignição do carro.
  - Se estiver ligada, o som do clique gerado pela conexão pode danificar os alto-falantes.
- 2 Corte o modelo de instalação na embalagem e cole-o no local escolhido para a instalação do woofer.
- 3 Marque o orifício de corte e o local dos quatro furos para os parafusos.



- 4 Corte a área marcada e faça os furos.

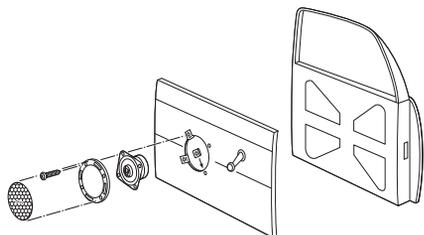


- 5 Remova a tela da grade.

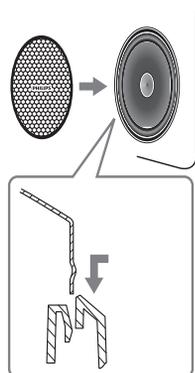


- 6 Conecte os woofers à rede ou ao áudio do carro (consulte a seção "Conectar o woofer/tweeter à rede").

- 7 Instale o alto-falante conforme mostrado abaixo.



- 8 Pressione e insira as bordas da tela da grade.

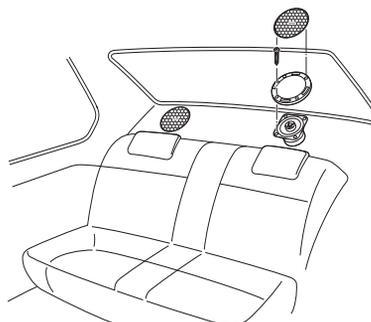


 **Dica**

- Se preferir, instale a grade do alto-falante sem a tela.

### Opção 2: Instalar na bandeja traseira

Você também pode instalar os woofers na superfície da bandeja traseira.

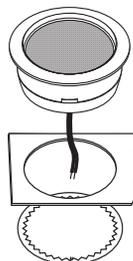


Siga as etapas da seção “Opção 1: Instalar na porta” para instalar os alto-falantes na bandeja traseira.

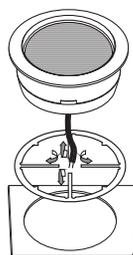
### Instalar o tweeter

Siga as etapas descritas na seção “Instalar o woofer” para instalar os tweeters.

#### Opção 1: Instalação embutida



#### Opção 2: Instalação embutida



### Opção 3: Instalação na superfície



### Opção 4: Instalação na superfície



### Opção 5: Instalação em ângulo



## Instalar a rede

- 1 Encontre um local apropriado para instalar as redes.
- 2 Instale as redes no carro usando os parafusos fornecidos.

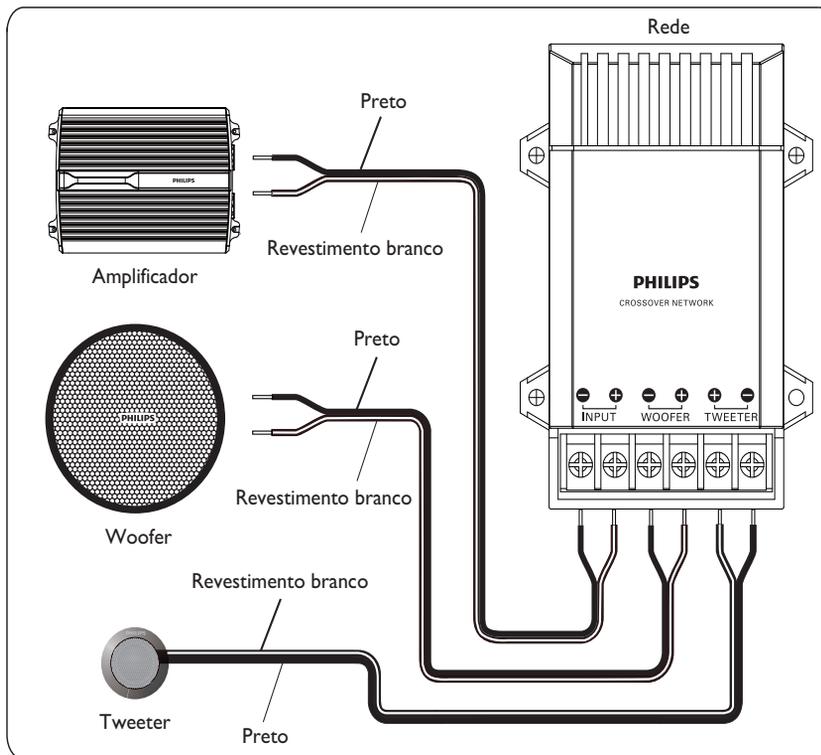


## Conectar o woofer/tweeter à rede

### Nota

- Faça as conexões com os terminais "esquerdo", "direito", "+" e "-". A mudança de polaridade pode prejudicar a qualidade sonora.
- Dois alto-falantes de 4 ohm com conexão estéreo apresentam uma carga de 8 ohm para cada canal do amplificador. A maioria dos amplificadores de dois canais funciona bem com essa configuração. No entanto, dois alto-falantes de 4 ohm com conexão paralela com um amplificador de dois canais em ponte apresentam uma carga mono de 2 ohm para o amplificador. A maioria dos amplificadores de dois canais não suporta operação mono de 2 ohm! Isso pode danificar o amplificador!

- 1 Primeiro, conecte os woofers e tweeters primeiro à rede crossover bidirecional e, em seguida, conecte a rede diretamente ao amplificador ou ao áudio do carro.



## 4 Informações do produto

### Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Modelo	CSP550	CSP650	CSP652
Tipo de alto-falante	Alto-falante de 13 cm com componente bidirecional	Alto-falante de 16,5 cm com componente bidirecional	Alto-falante de 16,5 cm com componente bidirecional
Potência em RMS (Watts)	40 W	50 W	60 W
Potência de pico musical (Watts)	210 W	240 W	300 W
Sensibilidade (dB/W/m)	90 dB	90 dB	91 dB
Resposta de frequência (Hz)	40 - 35 kHz	36 - 35 kHz	34 - 35 kHz
Impedância (ohms)	4 ohm	4 ohm	4 ohm
Massa magnética (g)	311 g	357 g	532 g
Profundidade da instalação do woofer (mm)	52 mm	61 mm	63 mm
Profundidade da instalação do tweeter (mm)	19 mm	19 mm	19 mm

## 5 Solução de problemas

Para manter a garantia válida, nunca tente consertar o aparelho por conta própria. Se tiver problemas ao usar o aparelho, visite o site da Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Ao entrar em contato com a Philips, fique próximo ao aparelho e tenha em mãos os números do modelo e de série.

**“Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.”**

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUIDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

***"Proteja sua audição, ouça com consciência"***

## LISTA DE SERVIÇO AUTORIZADO - BRASIL

<b>ACRE</b>		UBA	32-35323626	<b>RONDÔNIA</b>	
CRUZEIRO DO SUL	68-33227216	UBERABA	34-33332520	PORTO VELHO	69-32273377
RIO BRANCO	68-32217642	UBERLANDIA	34-32123636		
		VICOSA	31-38918000	<b>SANTA CATARINA</b>	
<b>ALAGOAS</b>		<b>PARÁ</b>		BALNEARIO GAMBORIU	47-33630706
ARAPIRACA	82-35222367	ANANINDEUA	91-32354831	BLUMENAU	47-33233907
MACEIO	82-32417237	BELEM	91-32421090	CANOINHAS	47-36223615
<b>AMAPA</b>		SANTAREM	93-35235322	CONCORDIA	49-34423704
MACAPA	96-32175934	CASTANHAL	91-37215052	CRICIUMA	48-21015555
<b>AMAZONAS</b>		<b>PARAÍBA</b>		FLORIANOPOLIS	48-32049700
MANAUS	92-36633366	CAMPINA GRANDE	83-33212128	GAROPABA	48-32544104
MANAUS	92-32324252	GUARABIRA	83-32711159	ITAJAI	47-33444777
		SAPE	83-32832479	JARAGUA DO SUL	47-33722050
<b>BAHIA</b>		<b>PARANÁ</b>		JOINVILLE	47-34331146
ALAGOINHAS	75-34211128	CASCADEL	45-32254005	LAGES	49-32244414
CAMACARI	71-36218288	CURITIBA	41-33334764	<b>SÃO PAULO</b>	
CRUZ DAS ALMAS	75-36212839	CURITIBA	41-33335471	AMERICANA	19-34062914
FEIRA DE SANTANA	75-32232882	FOZ DO IGUAU	45-35234115	ATIBAIA	11-44118145
JACOBINA	74-36211323	IRATI	42-34221337	BARRITOS	17-33222742
JUAZEIRO	74-36116456	LAPA	41-36222410	BAURU	14-31049551
MURITIBA	75-34241908	MANDAGUARI	44-32331335	CAMPINAS	19-37372500
PAULO AFONSO	75-32811349	MEDIANEIRA	45-32642580	CATANDUVA	17-35232524
SALVADOR	71-32072070	PONTA GROSSA	42-30285061	CRUZEIRO	12-31433859
		RIO NEGRO	47-36450251	FERNANDOPOLIS	17-34423752
<b>CEARÁ</b>		<b>PERNAMBUCO</b>		FRANCO DA ROCHA	11-44492608
CRATEUS	88-36910019	CABO SAN AGOSTINHO	81-35211823	GUARATINGUETA	12-31335030
FORTALEZA	85-40089555	CAMARAGIBE	81-34581246	INDAIATUBA	19-38753831
JUAZEIRO DO NORTE	88-35871973	CARUARU	81-37220235	ITAPETININGA	15-32710936
IGUATU	88-35810512	RECIFE	81-32313399	ITU	11-40230188
TIANGUA	88-36713336	RECIFE	81-32286123	JALES	17-36324479
<b>DISTRITO FEDERAL</b>		<b>PIAUI</b>		JAU	14-36222117
BRASILIA	61-35564840	PARNAIBA	86-33222877	LEME	19-35713528
BRASILIA	61-33549615	TERESINA	86-32230825	MAUA	11-45145233
BRASILIA	61-34451991	<b>RIO DE JANEIRO</b>		MOJI MIRIM	19-38624401
<b>ESPIRITO SANTO</b>		BOM JESUS DO ITABAPOANA	22-38312216	OLIMPIA	17-32805378
ARACRUZ	27-32561251	ITAGUAI	21-26886491	OSASCO	11-36837343
BARRA DE SAO FRANCISCO	27-37562245	ITAPERUNA	22-38236825	OURINHOS	14-33225457
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM	28-35223524	MACAE	22-27591358	PIRACICABA	19-34340454
GUARAPARI	27-33614355	NITEROI	21-26220157	PORTO FERREIRA	19-35851891
SERRA	27-33284292	PETROPOLIS	24-22454997	PRESIDENTE PRUDENTE	18-32225168
VILA VELHA	27-32891233	RESENDE	24-33550101	RIBEIRAO PRETO	16-36368156
<b>GOIÁS</b>		RIO DE JANEIRO	21-24264702	RIBEIRAO PRETO	16-39049908
FORMOSA	61-36318166	RIO DE JANEIRO	21-25892030	SALTO	11-40296563
ITUMBARA	64-34310837	RIO DE JANEIRO	21-25096851	SAO CARLOS	16-33614913
GOIANIA	62-32292908	RIO DE JANEIRO	21-24315759	SAO JOSE DOS CAMPOS	12-39239508
<b>MARANHÃO</b>		RIO DE JANEIRO	21-33810711	SAO PAULO	11-22722245
SANTA INES	98-36537553	<b>RIO GRANDE DO NORTE</b>		SAO PAULO	11-26940101
<b>MATO GROSSO</b>		NATAL	84-32132345	SAO PAULO	11-39757996
RONDONOPOLIS	66-34233888	<b>RIO GRANDE DO SUL</b>		SAO PAULO	11-56679695
VARZEA GRANDE	65-36826502	BENTO GONCALVES	54-34526825	SAO PAULO	11-38751333
<b>MATO GROSSO DO SUL</b>		ERECHIM	54-33211933	SAO PAULO	11-38457575
CAMPO GRANDE	67-33213898	ESTANCIA VELHA	51-35612142	SAO PAULO	11-22966122
DOURADOS	67-34217117	FARROUPILHA	54-32683603	SAO PAULO	11-20713907
<b>MINAS GERAIS</b>		IJUI	55-33327766	SAO PAULO	11-25770899
BELO HORIZONTE	31-32254066	MONTENEGRO	51-36324187	SAO PAULO	11-32222311
BOM DESPACHO	37-35222511	NOVA PRATA	54-32421328	SAO PAULO	11-47125635
CONTAGEM	31-33912994	NOVO HAMBURGO	51-35823191	SAO ROQUE	13-34646559
DIVINOPOLIS	37-32212353	PASSO FUNDO	54-33111104	SAO VICENTE	11-47871480
ITAUNA	37-32412468	PELOTAS	53-32223633	TABOAO DA SERRA	12-36219080
JUIZ DE FORA	32-32151514	PORTO ALEGRE	51-33256653	TAUBATE	19-38716629
OLIVEIRA	37-33314444	PORTO ALEGRE	51-32268834	VALINHOS	
PATOS DE MINAS	34-38222588	SANTA CRUZ DO SUL	51-37153048	<b>SERGIPE</b>	
POCOS DE CALDAS	35-37224448	SANTA MARIA	55-30272235	ARACAJU	79-32176080
PONTE NOVA	31-38172486	SOBRADINHO	51-37421409	LAGARTO	79-36312656
TEOFILO OTONI	33-35225831	TAPERA	54-33851160	<b>TOCANTINS</b>	
TIMOTEO	31-38482728	VACARIA	54-32311396	ARAGUAINA	63-34111818
		VERA CRUZ	51-37181350		

A lista completa e atualizada dos nossos postos autorizados está disponível no site [www.philips.com.br](http://www.philips.com.br)

v11/09

## **CERTIFICADO DE GARANTIA NO BRASIL**

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda., por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

**A Philips do Brasil Ltda assegura ao proprietário consumidor deste aparelho as seguintes garantias, a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado:**

**Garantia para rádios e reprodutores de CD portáteis**

**(sem caixa acústica destacável): 180 dias**

**Garantia para os demais produtos da marca Philips: 365 dias.**

***Esta garantia perderá sua validade se:***

- O defeito apresentado for ocasionado pelo uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
- O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
- O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
- O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior; bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.

**ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA ADICIONAL AS PILHAS OU BATERIAS FORNECIDAS JUNTO COM O CONTROLE REMOTO.**

Nos municípios onde não exista assistência técnica autorizada Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado correm por conta do Consumidor requerente do serviço.

A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

### **Philips do Brasil Ltda.**

No Brasil, para informações adicionais sobre o produto, entre em contato com o CIC - Centro de Informações ao Consumidor através dos telefones (11) 2121-0203 (Grande São Paulo) e 0800-701-0203 (demais regiões e estados).

Horário de atendimento: de segunda a sexta-feira, das 8h às 20h e sábados das 8h às 13h.

Visite também nossa página de suporte ao consumidor no website [www.philips.com.br/suporte](http://www.philips.com.br/suporte), onde também está disponível a lista completa e atualizada das assistências técnicas autorizadas Philips.

***Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a: Philips Consumer Service  
Beukenlaan 2 - 5651 CD Eindhoven The Netherlands***



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: CSP550\_55\_UM\_V2.1